DEPARTAMENTO
DE PLANIFICACIÓN
Y POLÍTICAS PÚBLICAS

CENTRO DE ESTUDIOS
DE INVESTIGACIÓN
SINO-LATINOAMERICANO

Carta del **CEISiL**

PUBLICACIÓN N° 7
OCTUBRE 2026

PRESENTACIÓN

La Carta del CEISiL constituye uno de los canales que usamos en el Centro de Estudios en Investigaciones Sino-Latinoamericano para presentar sumarios de trabajos de investigación, reseñas bibliográficas y artículos, entre otros. El eje convocante pasa por China y Latinoamérica, y la Carta se encuentra abierta a colaboraciones sobre proyectos de investigación.

En este séptimo envío presentamos textos que surgen de los trabajos finales integradores de la Especialización en Estudios en China Contemporánea de la Universidad Nacional de Lanús. En esta oportunidad invitamos a Lihuel Valcarlos, Lorena Vanina Gaeta y Celeste Toricez a presentar un resumen de sus investigaciones.

Esperamos que sean de su interés, y que se contacten con nosotros vía correo para hacer las sugerencias y/o comentarios que estimen correspondientes. Muchas gracias.

Dr. Martín Burgos
Coordinador de la Carta del CEISiL

Mg. Gustavo A. Girado
Director del CEISiL

ÍNDICE

Soberanía en cuestión: convergencias diplomáticas entre Argentina y China a partir de las disputas de Malvinas y Taiwán

Lihuel Valcarlos

El Pabellón de las Peonías (Mudanting 牡丹亭): la delicadeza y el encanto de la obra compuesta por Tang Xianzu (汤显祖)

Lorena Vanina Gaeta

Turismo emisivo chino: Estrategias de posicionamiento de destinos en el mundo digital chino

Celeste Toricez

Para suscribirse: ceislatam@unla.edu.ar

Para acceder a las Cartas anteriores: https://www.unla.edu.ar/centros/centro-de-estudios-de-investigacion-sino-latinoamericano/cartas-del-ceisil



Soberanía en cuestión: convergencias diplomáticas entre Argentina y China a partir de las disputas de Malvinas y Taiwán

Lihuel Valcarlos

Licenciado en Ciencias Políticas y Gobierno y especialista en Estudios en China Contemporánea por la Universidad Nacional de Lanús. Su trabajo de investigación se centra en las relaciones internacionales, la geopolítica y las relaciones entre Argentina y China.

Introducción

Las disputas territoriales por las Islas Malvinas y Taiwán constituyen conflictos diferentes en su origen histórico, jurídico y geopolítico. Sin embargo, ambas han adquirido una relevancia que excede los territorios involucrados y se proyecta sobre las relaciones entre las principales potencias y sobre las posiciones diplomáticas de terceros Estados. En este marco, el presente trabajo surgió del interés por analizar un punto de contacto particular: la existencia de intereses compartidos entre Argentina y la República Popular China en torno a sus respectivas reclamaciones de soberanía.

La investigación partió de una pregunta central: ¿hasta qué punto las posiciones de Argentina respecto de las Islas Malvinas y de China respecto de Taiwán permiten identificar una convergencia diplomática entre ambos países? Para abordarla, se realizó un análisis documental comparativo de fuentes primarias y secundarias, considerando los fundamentos históricos y jurídicos de ambos reclamos, las implicaciones geopolíticas y estratégicas de los territorios y las estrategias adoptadas frente a los actores externos que intervienen en cada disputa.

El propósito no fue establecer una equivalencia entre Malvinas y Taiwán. Por el contrario, la comparación buscó identificar aquellos elementos que, pese a las diferencias entre ambos casos, permiten comprender por qué Argentina y China han encontrado un

terreno común en el plano diplomático. La investigación se organizó alrededor de dos dimensiones: los argumentos de soberanía y las implicaciones geopolíticas y estratégicas de cada disputa. A partir de ellas, fue posible observar cómo cuestiones territoriales diferentes pueden generar posiciones convergentes entre dos Estados que buscan sostener sus respectivas reivindicaciones dentro del sistema internacional. En esta nota se exponen las principales conclusiones.

1. La principal convergencia entre Argentina y China se encuentra en el plano diplomático y normativo

El principal resultado de la investigación es que la relación entre Argentina y China encuentra, en las cuestiones de Malvinas y Taiwán, un ámbito concreto de convergencia basado en la defensa de la soberanía y la integridad territorial.

Esta convergencia se expresa de manera recíproca: China respalda el reclamo argentino de soberanía sobre las Islas Malvinas, mientras que Argentina sostiene el principio de una sola China y respalda la reunificación de Taiwán con la República Popular China. El trabajo identifica así una correspondencia entre las posiciones de ambos países que trasciende la mera coincidencia discursiva y se manifiesta en sus posicionamientos internacionales.

La investigación permite interpretar esta relación como una forma de apoyo diplomático basado en intereses soberanos coincidentes. Argentina y China no sostienen los mismos reclamos territoriales ni enfrentan situaciones idénticas, pero encuentran en el principio de integridad territorial un lenguaje común para respaldar sus respectivas posiciones.

Por lo tanto, uno de los hallazgos centrales no es simplemente que ambos países "tienen intereses comunes", sino que las respectivas disputas territoriales generan un mecanismo de reciprocidad diplomática: cada Estado encuentra en la posición del otro un argumento compatible con su propia concepción de soberanía.

2. La convergencia diplomática no implica que las disputas de Malvinas y Taiwán sean equivalentes

La comparación realizada demuestra simultáneamente la existencia de similitudes y diferencias que impiden considerar ambos conflictos como casos jurídicamente idénticos.

En ambos casos, el principio de integridad territorial constituye un elemento central de los argumentos de soberanía analizados. También existe una dimensión externa relevante: el Reino Unido en el Atlántico Sur y Estados Unidos en el espacio estratégico alrededor de Taiwán aparecen en la investigación como actores cuya presencia condiciona el desarrollo de las respectivas disputas. Sin embargo, las trayectorias históricas, las características de las poblaciones, las formas de administración y las condiciones internacionales de cada territorio son diferentes.

Esta diferencia resulta particularmente importante para comprender la diplomacia argentino-china. El punto de encuentro entre ambos países no surge de que Argentina y China enfrenten el mismo conflicto, sino de que sus respectivas interpretaciones de

soberanía permiten construir una posición diplomática compatible frente a determinadas cuestiones del orden internacional.

En este sentido, la comparación funciona como herramienta para identificar una convergencia sin transformar esa convergencia en una equivalencia.

3. El apoyo recíproco se encuentra vinculado a una concepción compartida de soberanía

Otro resultado significativo es que el acercamiento diplomático entre Argentina y China alrededor de estas cuestiones se articula principalmente mediante una concepción de soberanía asociada a la integridad territorial y al rechazo de la intervención externa.

La investigación muestra que ambos países interpretan sus respectivas disputas como cuestiones vinculadas con la preservación de la integridad territorial. En el caso chino, esta posición se encuentra asociada al principio de una sola China y a la consideración de Taiwán como parte de la soberanía de la República Popular China. En el caso argentino, el reclamo sobre las Malvinas se articula con la consideración de las islas como parte integrante del territorio nacional y con la reivindicación de una solución diplomática a la disputa.

De esta manera, el elemento que conecta ambas posiciones no es exclusivamente la importancia estratégica de los territorios. Existe también una dimensión normativa: ambos Estados encuentran argumentos para cuestionar situaciones territoriales que consideran incompatibles con su concepción de soberanía.

Esto permite comprender por qué la cuestión territorial constituye un punto de contacto dentro de la relación bilateral aun cuando las prioridades estratégicas de Argentina y China sean diferentes.

4. La dimensión geopolítica refuerza, pero no reemplaza, la convergencia diplomática

La investigación también permitió identificar que los intereses estratégicos asociados a Malvinas y Taiwán contribuyen a explicar la relevancia que ambos países atribuyen a sus respectivas reclamaciones.

Las dos islas ocupan posiciones relevantes respecto de rutas marítimas, proyección naval y acceso a recursos. En el Atlántico Sur, las Malvinas se vinculan con la proyección británica sobre un espacio estratégico próximo al continente sudamericano y a las rutas hacia la Antártida. En el caso de Taiwán, su ubicación en el Pacífico Occidental y su relación con el estrecho de Taiwán la convierten en un espacio de importancia para la proyección marítima y la seguridad de China.

Estos elementos permiten comprender por qué las disputas no pueden analizarse exclusivamente desde sus fundamentos históricos o jurídicos. Sin embargo, el análisis comparativo también muestra que estos intereses estratégicos no generan por sí mismos una alianza entre Argentina y China. Lo que efectivamente aparece en la investigación es una convergencia diplomática en torno a determinadas posiciones soberanas, acompañada por intereses geopolíticos que otorgan importancia estratégica a los territorios en disputa.

La distinción es relevante: la investigación permite identificar cooperación y coincidencias de intereses, pero no demuestra la existencia de una alianza específica entre Argentina y China construida exclusivamente alrededor de Malvinas y Taiwán.

5. La comparación revela una diferencia importante en las formas de gestionar las respectivas disputas

Finalmente, el análisis comparativo permite identificar una diferencia en la forma en que Argentina y China han gestionado diplomáticamente sus respectivas disputas.

Argentina, después de la Guerra de 1982, estableció mecanismos de cooperación práctica con el Reino Unido bajo el denominado "paraguas de soberanía", mediante acuerdos que permitieron avanzar en cuestiones como pesca, hidrocarburos, comunicaciones y aspectos militares sin resolver la cuestión de fondo sobre la soberanía. China, por su parte, desarrolló mecanismos de diálogo y cooperación económica con Taiwán sin abandonar el principio de una sola China. El trabajo identifica al Consenso de 1992 como un ejemplo de esta posibilidad de cooperación sin renuncia al reclamo soberano.

Esta comparación constituye uno de los resultados más relevantes para comprender el vínculo diplomático argentino-chino. El caso de Taiwán permite observar que, dentro del propio objeto comparativo estudiado, es posible distinguir entre cooperación práctica y reconocimiento de soberanía. La existencia de vínculos económicos o canales de diálogo no necesariamente supone abandonar una posición territorial.

La diferencia con el caso argentino no permite establecer que un modelo sea automáticamente trasladable al otro, dado que las circunstancias históricas y jurídicas son diferentes. Sin embargo, sí demuestra que las estrategias diplomáticas utilizadas para administrar una disputa territorial pueden combinar mecanismos de cooperación con la continuidad del reclamo soberano.

Consideración final

En conjunto, la investigación permite sostener que las cuestiones de Malvinas y Taiwán constituyen un ámbito concreto de convergencia dentro de la relación diplomática entre Argentina y China. Esa convergencia se construye principalmente alrededor de la defensa de la soberanía, la integridad territorial y el rechazo a determinadas formas de intervención externa, y se expresa mediante un esquema de apoyo recíproco en el ámbito internacional.

Al mismo tiempo, la comparación demuestra que esta convergencia no elimina las diferencias entre ambos conflictos. Malvinas y Taiwán poseen trayectorias históricas, condiciones jurídicas y configuraciones geopolíticas distintas. Precisamente por ello, el aporte principal del análisis no consiste en afirmar que ambos casos sean equivalentes, sino en mostrar cómo dos disputas territoriales diferentes pueden generar un espacio de coincidencia diplomática entre Argentina y China.

En consecuencia, el estudio permite comprender la cuestión territorial como uno de los ámbitos específicos en los que ambos países encuentran intereses políticos convergentes. Esta coincidencia no constituye por sí misma una alianza integral ni

elimina las diferencias entre sus respectivas políticas exteriores, pero sí configura un espacio de cooperación diplomática sustentado en intereses soberanos que permanecen vigentes y no resueltos.



El *Pabellón de las Peonías* (Mudanting 牡丹亭): la delicadeza y el encanto de la obra compuesta por Tang Xianzu (汤显祖)

Lorena Vanina Gaeta

Profesora en Historia (ISPJVG). Especialista superior en Educación Sexual Integral (ISPJVG). Especialista en Estudios en China Contemporánea (UNLa). Correo electrónico: lorenagaeta2018@gmail.com

Al iniciar el camino en la Especialización en Estudios en China Contemporánea dictada por el Departamento de Planificación y Políticas Públicas de la Universidad de Lanús, mientras cursaba la primera materia relacionada con la Introducción a la Historia de China me preguntaba si esta nación que históricamente se había dirigido a su pueblo a través de formas poéticas y filosóficas, no estaría designada a orientar al mundo desde una perspectiva más humana.

También, me preguntaba si este país central cuya escritura -tan próxima al mundo simbólico- es también pintura y poesía, no estaría destinado a darle al mundo una nueva interpretación.

A los interrogantes planteados en ese momento se sumaron mi admiración por las múltiples variaciones existentes en el ámbito del teatro tradicional chino, específicamente por una de las manifestaciones más bellas del acervo cultural de esta nación: el teatro tradicional surgido en el área de Kunshan (昆山) a finales de la dinastía Yuan (元朝) y principios de la dinastía Ming (明代) (mediados del siglo XIV) denominado Kunqu (昆曲).

Así, entrelazando interrogantes e intereses comencé el trabajo denominado: *El Pabellón de las peonías* (Mudanting 牡丹亭): la delicadeza y el encanto de la obra compuesta por Tang Xianzu (汤显祖). Invito, entonces, a los lectores a aproximarse al irisado mundo de la ópera Kunqu (昆曲) arte dramático en el que se integran excelsos saberes históricos del pueblo chino como: la danza, el canto, la poesía, la historia, la filosofía, las artes marciales, la caligrafía y la pintura. Al apreciar esta delicada forma artística declarada por la Unesco Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad en el año 2001, no sólo estaremos aportando para que este tesoro cultural perdure, además estaremos adentrándonos en lo más profundo del alma de esta nación.

El Pabellón de las Peonías o Historia del alma que regresó

Al investigar de manera amplia la evolución de la ópera Kunqu (昆曲) y en particular la obra cumbre del dramaturgo Tang Xianzu (汤显祖): *El Pabellón de las Peonías o Historia del alma que regresó,* escrita a fines del siglo XVI durante el período histórico conocido como Ming tardío, nos propusimos develar la profunda belleza dimanada de esta obra poética que aborda los temas que han inquietado históricamente a la humanidad: la vida, la muerte, los sueños y el amor.

Además, con el fin de despertar el interés de lectores y espectadores por la estética de la obra y de generar aportes -en castellano- para su comprensión, nos ocupamos tanto del período histórico en el que surge la ópera Kun, como de los espacios geográficos en los que se va desarrollando. Asimismo y acordando con las ideas del pensador Santangelo (2006) observamos los debates que se imponían para la época dentro de los círculos intelectuales, entre los cuales podemos mencionar, la supremacía de los principios, la satisfacción de los deseos, la libertad para expresar las pasiones y el culto al amor (qing 情) [1].

Describiremos brevemente la historia narrada por nuestro autor en *El Pabellón de las Peonías*[2] para luego abordar algunas de las cuestiones fundamentales planteadas en nuestro trabajo. Es necesario subrayar que desde el inicio el autor nos recuerda que su historia está basada en relatos de períodos anteriores y que su trabajo se ha limitado a sumar cierto dramatismo a esos relatos. Más adelante nos presenta a la protagonista de este drama Du Liniang (杜林良) quien a raíz de la lectura del primer poema del Libro de las Odas -encomendada por su tutor- decide con la complicidad de su criada dar un paseo por los jardines traseros para calmar la desazón generada por esos versos. Sin embargo, esa estancia en el jardín durante la estación primaveral, lejos de calmar su ánimo, torna su corazón aún más amargo por el dolor de su soledad. Así, a su regreso y exhausta por el paseo decide recostarse a dormir. Durante este lapso, tiene un sueño muy vívido en el que mantiene un encuentro carnal con un erudito cuyo nombre es Liu Mengmei (柳梦梅) quien le ruega que nunca se olvide de la pasión que ambos sintieron

[1] Amor (qing 情) es un término clave que surge a mediados de la dinastía Ming y se expande desde el fin de esta dinastía hasta mediados de la dinastía Qing. La expresión que ya se utilizaba para referirse a cuestiones privadas y también a la vida social; comienza a utilizarse para referirse específicamente al culto al amor.

[2] Tomamos como marco referencial -para nuestro trabajo- la traducción al castellano de la sinóloga Alicia Relinque Eleta (2016) quien además de escribir esta versión para el mundo hispanoparlante, se encarga de realizar las aclaraciones pertinentes con respecto a cuestiones religiosas, simbólicas, históricas, biográficas y geográficas, entre otras.

en ese momento. Al despertar Du Liniang (杜林良) se encuentra con su madre quien le pide que no regrese a los pabellones traseros, ya que el clima frío podría afectar su salud. A partir de ese momento la joven comienza a languidecer para, después de un tiempo, morir presa de la angustia que le genera la imposibilidad del amor fuera del mundo onírico. Sin embargo, tres años más tarde, el juez del décimo infierno del Palacio del Príncipe Yama -Hu- concede a su alma la oportunidad de retornar al mundo terrenal y encontrarse nuevamente con el joven erudito Liu Mengmei (柳梦梅), primero, a través de un sueño como fantasma y finalmente en la vida real.

Según el especialista en danza asiática Joseph Houseal (2023), en la ópera china abundan los poderes sobrenaturales y los elementos chamánicos estos responden a culturas más primitivas y al igual que las danzas sirven para expulsar el mal hacia afuera, a través de los movimientos del cuerpo, se transmiten sentimientos sin necesidad de que medien las palabras. Precisamente, la danza y el canto en la ópera Kun requieren de una interpretación muy rigurosa basada en una postura auxiliar al hablar y una danza desarrollada a partir de gestos que se centra en la expresión a mano alzada, además de una danza lírica coincidente con la letra, acompañada de suntuosos movimientos de baile, a través de los cuales es posible expresar no solo la personalidad, sino también el alma del personaje y el significado de la letra. Por este motivo se reconoce a la ópera Kunqu (昆曲) como una orquídea en el jardín de flores.

Al considerar la importancia que Tang Xianzu (汤显祖) otorga a los sueños de los protagonistas, es necesario tener en cuenta el origen y la cosmovisión forjada por el autor. El dramaturgo desciende de una familia de eruditos, conoce perfectamente los libros clásicos y los textos taoístas, pero sus intereses no se limitan a la literatura y la filosofía, sino que desde muy joven se ha destacado en disciplinas como la astronomía, la medicina, la geografía y la adivinación.

Por otra parte, posee suma importancia para el análisis de su obra, la admiración que siente nuestro autor por el filósofo Li Zhi (李贽) (1527-1602) quien se ocupa de realizar algunas críticas a las concepciones neoconfucianas de la época respaldando un sistema menos tradicionalista, menos autoritario e inclinado hacia el autocultivo personal. De este modo, Li Zhi (李贽) defendía un tipo de organización basada en la negación de la falsedad estimulada por los convencionalismos históricos que promovían la rectitud y la moral de los individuos. En sus ensayos sobre la “inocencia infantil” se destaca el estado mental primario de los seres humanos al nacer, quienes poseen una mente genuina, pura, sencilla y sincera libre de normas impuestas. El corazón infantil, entonces, provendría de la naturaleza de un temperamento -más egoísta- que se opone a una naturaleza basada en la moral. Por otra parte, esta inocencia infantil no sería exclusiva de una edad primaria, sino que cualquier persona puede trabajar para cultivarla, recuperando así, los deseos manifiestos, dando una importancia mayor a los instintos, persiguiendo la práctica de la verdad, la belleza y la bondad, logrando por esta vía alcanzar la virtud y la sabiduría.

Podemos apreciar, por todo lo anterior, los hilos que va entretejiendo el autor para unir los antiguos elementos con los nuevos. Tanto el sueño de Du Liniang (杜林良) como el de Liu Mengmei (柳梦梅) permite a los protagonistas sentir y expresar emociones de un modo elevado, instintivo y sincero (no usual para la época). Además, los sueños de

ambos poseen un carácter mágico, ya que -al igual que en las comunidades primitivas estudiadas por el antropólogo Lévy Bruhl (1922) en las que existe, por un lado, la creencia de que el mundo visible y el mundo invisible forman uno solo, y por otro, que los datos que arrojan los sueños valen tanto o más que las percepciones de la vigilia- entrambos protagonistas confunden sueños con realidad, generando esa misma confusión en el espectador.

Simbolismo, belleza y elegancia en el Pabellón de las peonías

Existen ciertas convenciones que hacen de la ópera china en general y de la ópera Kunqu (昆曲) en particular un arte excepcional y único. Sus raíces están ligadas a la vida del pueblo, evocan sus buenas costumbres, sus tradiciones y sus creencias, por lo tanto, en el pasado los espectadores solían estar familiarizados con los argumentos de este arte dramático, es decir conocían de antemano las leyendas o cuentos que los actores interpretaban, y por esto mismo, no evaluaban el argumento en sí, sino la belleza de la representación. Así, el éxito de la obra dependía de la impronta que el dramaturgo otorgara a la estética de la actuación, motivo por el cual la expresión simbólica posee una importancia fundamental.

En el caso de *El Pabellón de las Peonías* no solo vislumbramos elementos simbólicos en los sueños, también en los nombres selectos por el autor encontramos conceptos o ideas que trascienden el sentido literal de las palabras, como ejemplo podemos mencionar el apellido del erudito soñado por Liniang (林良): Liu (柳) que en chino significa sauce, el sauce es uno de los primeros árboles en brotar en primavera, representa, por lo tanto, la vitalidad, la esperanza y la juventud. Además, en algunas antiguas leyendas chinas, el sauce suele connotar un amor profundo e inquebrantable. Igualmente notamos destellos poéticos en el nombre compuesto del erudito: Mengmei (梦梅) en el que meng (梦) significa soñar y mei (梅) significa ciruelo. Conforme a las investigaciones del sinólogo Van Gulik el ciruelo para la cultura china es un “símbolo de fertilidad y el poder creador, porque en primavera sus ramas aparentemente muertas y retorcidas dan vida a ramas floridas que sugieren de esta forma la esencia vital que se renueva después del invierno” (2000, p. 464).

Según el filósofo François Jullien (2010) los chinos tienen un marcado gusto por comunicar de manera indirecta, cuestión que se ve reflejada en la literatura y específicamente en la lírica. Así lo percibimos en Tang Xianzu (汤显祖), quien confiere al teatro una estética peculiar, empleándolo como medio para transmitir códigos morales -función didáctica del teatro- sin mostrar abiertamente sus pensamientos acerca de las convenciones de la época en lo relativo a cómo se debe experimentar el amor, expresa indirectamente críticas al poder y manifiesta la belleza de su obra en los deseos sinceros, los impulsos y las intenciones de la protagonista, este es el modo en que elige revelarnos su alma. Acompañando la lírica de nuestro autor se pueden apreciar en la puesta en escena, los gestos, los movimientos del cuerpo, la entonación de las voces (prolongada, suave, elegante y distante) las canciones que ralentizan el ritmo para servirse de melodías floridas permitiéndonos la comprensión del tema y la identificación del público con las emociones transmitidas por los intérpretes.

Por otro lado, todo el proceder de Du Liniang (杜林良) nos remite a las ideas filosóficas de Zhuang Zi (莊子) (siglo VI a.c.) para quien la vida y la muerte son dos caras de la misma realidad. La tristeza invade el alma de la joven porque siente que el brillo de su belleza se irá desvaneciendo sin que nadie pueda apreciarla, por esto busca fervientemente en sueños aquello que en la vigilia no le ha sido concedido, el amor sublime. Luego, los límites entre la vida y la muerte se tornan a cada momento más difusos, más imperceptibles, sin embargo, comprendemos a través de la pluma del poeta que solamente quienes se identifiquen con el sentir de Liniang (林良) podrán saber qué es la pasión.

La educación también debe ser espiritual

De acuerdo con las ideas de François Cheng, en el análisis que realiza sobre la escritura poética china -tomando como referencia los poemas escritos durante la dinastía Tang- el sistema semiótico chino se apoya en una relación íntima con lo real, por esto, se puede decir que no existe un quiebre tangible entre los signos y el mundo, y tampoco, entre el hombre y el universo.

De este modo, el escritor al abordar su poética a través de la combinación de trazos concede a los caracteres vida propia, a la vez que les devuelve su función primigenia, mágica y sagrada. Ambas dimensiones la del hombre y la de los signos crean un lazo entre lo visible y lo invisible nutriéndose mutuamente. El vacío del papel se colma de musicalidad cuando el poeta se aboca a disponer las palabras en general y las palabras clave en particular que generan imágenes de la naturaleza y de la naturaleza humana transmitiendo emociones y sentidos simbólicos que hasta ese momento se mantenían ocultos, podemos decir, entonces que la obra en sí ya es un ejercicio espiritual. Asimismo, y teniendo en cuenta los estudios del especialista en danza asiática mencionado anteriormente quien afirma que ya en los albores de la civilización china la danza poseía suma importancia y, como tal, se consideraba una forma de conocimiento motivo por el cual el bailarín deviene en representante del saber. Sin embargo, ese saber no permanece exclusivamente en quien danza, en cambio, es un saber que sobreviene en acción, de este modo el danzarín es capaz de transmitir al pueblo ciertos conocimientos al tiempo que los preserva.

Por lo expuesto hasta ahora consideramos que la belleza inmanente de la ópera Kunqu (昆曲) y especialmente de la obra de Tang Xianzu (汤显祖) se tornan fundamentales para el proceso de rejuvenecimiento de la nación china que al sostenerse en el vastísimo acervo cultural desarrollado en su historia de larga duración permite combinar la cultura heredada y las innovaciones tecnológicas del tiempo presente. En este sentido, el profesor Ye Lang (2023) destaca el empeño y la colaboración que deben mostrar las universidades chinas en rescatar, proteger, desarrollar y divulgar este arte, formando investigadores, directores, guionistas, compositores, intérpretes y profesores especializados en la ópera Kunqu (昆曲).

Para finalizar, coincidimos con los intelectuales chinos expertos en ópera Kun, en que la formación científica es muy importante para el desarrollo económico que viene llevando a cabo la nación china, pero también es fundamental incluir en los estudiantes la dimensión humana y espiritual, por ende, la educación en artes, así, los valores

espirituales que nos brindan el arte en general y la ópera Kun en particular, evitarían una confusión de valores o el vacío espiritual haciendo que los estudiantes tengan una vida mucho más interesante y significativa.

El estudio, la puesta en escena y la divulgación del Pabellón de las Peonías como sofisticadísima obra de arte de la nación china -creemos- deviene fundamental para que como en la vida de Du Liniang (杜林良) y Liu Mengmei (柳梦梅) la brisa primaveral avive la emoción por sobre la razón.

Referencias Bibliográficas

Cheng, F. (2007). Cinco meditaciones sobre la belleza. Ediciones Siruela.

Houseal, J. (2023). La danza como conocimiento. Recuperado de https://espanol.buddhistdoor.net/la-danza-como-conocimiento-

Jullien, F. (2010). El rodeo y el acceso. Estrategias del sentido en China, en Grecia. Biblioteca Francesa de Filosofía.

Lévy-Bruhl, L. (2015). La mentalidad primitiva.

Santangelo, P. (2003). Sentimental Education in Chinese History: An Interdisciplinary Textual Research on Ming and Qing Sources. Ed. Brill.

Santangelo, P. (2006) Reconsidering the “Cult of Qing” in Late Imperial China: A “Romantic Movement” or a Conveyer of Social Values? Ming Qing Yanjiu, 14(01), 133-163.

Van Gulik R. (2000) La vida sexual en la antigua China. Ediciones Siruela.

Zhuang Z. (1996) «Maestro Chuang Tsé». Traducción directa del chino de los 33 capítulos, introducción y notas a cargo de Iñaki Preciado Idoeta. Barcelona: Editorial Kairós.

Ye, L. (2023) Artes, interpretación y universidad. Nuestro propio Pabellón de las Peonías



Turismo emisivo chino: Estrategias de posicionamiento de destinos en el mundo digital chino

Celeste Toricez

Licenciada en Turismo y Especialista en Estudios en China Contemporánea por la Universidad Nacional de Lanús. Estudios de idioma, cultura y chino aplicado a los negocios en Jilin University, Beijing Language and Culture University (BLCU) y University of Science and Technology Beijing (USTB).

Introducción

Mi motivación para abordar esta temática nace principalmente de mi formación de grado. Soy Licenciada en Turismo con orientación en Planificación, y durante ese proceso de estudio trabajé sobre el marketing de destinos como una de las dimensiones centrales de la planificación turística. A su vez, en mi trabajo final de grado analicé el desarrollo del turismo chino en Argentina, lo que me permitió comenzar a profundizar en las características y potencialidades de este mercado.

Al momento de definir el tema de mi trabajo final de posgrado, me resultó especialmente relevante retomar los conceptos vinculados con el posicionamiento y marketing de destinos y articularlos con el turismo emisivo chino. China presentaba, en este sentido,

un desafío particular: su ecosistema digital posee plataformas, hábitos de consumo y canales de comunicación propios, diferentes de los predominantes en los mercados occidentales.

Esta cuestión adquiría especial relevancia para América Latina. Si bien China constituye un mercado geográficamente lejano y todavía representa una proporción limitada del turismo receptivo regional, su crecimiento y capacidad de gasto lo han convertido en un mercado de gran potencial para el sector turístico. En este contexto, consideré necesario realizar un relevamiento que permitiera comprender las particularidades de su ecosistema digital y sistematizar herramientas y estrategias que pudieran servir como guía y referencia para organismos, destinos y prestadores turísticos interesados en captar este mercado.

El posicionamiento de destinos latinoamericanos en el mercado chino

El crecimiento del turismo emisivo chino durante las primeras décadas del siglo XXI despertó el interés de numerosos destinos internacionales. Sin embargo, captar este mercado requiere comprender que las prácticas habituales de promoción utilizadas en Europa, Estados Unidos o América Latina no pueden trasladarse de manera automática al contexto chino.

Para los destinos latinoamericanos, el desafío es aún mayor. La distancia geográfica, las diferencias culturales y lingüísticas y la menor disponibilidad de información confiable en idioma chino pueden incrementar la incertidumbre del potencial viajero. Por este motivo, los canales digitales cumplen una función que va más allá de la promoción: permiten dar a conocer los destinos, brindar información práctica y generar confianza durante el proceso de planificación.

Los datos analizados en la investigación confirmaron el peso de estos medios en las decisiones de viaje. Según un estudio de Dragon Trail Interactive utilizado en el trabajo, las redes sociales constituían el principal canal empleado por los viajeros chinos para informarse sobre destinos internacionales, seguidas por los sitios web de viajes y las agencias de viaje online (OTA), y posteriormente por los blogs de viaje y los líderes de opinión o KOL. La experiencia turística comienza, por lo tanto, mucho antes de la llegada al destino y se encuentra estrechamente vinculada con la búsqueda de información, inspiración, planificación y compra en el entorno digital.

A partir de este contexto, el trabajo se propuso relevar las características del ecosistema digital chino, con especial atención a las redes sociales y plataformas vinculadas con el turismo, e identificar estrategias que pudieran ser aplicadas al posicionamiento de destinos sudamericanos.

Principales resultados

Uno de los principales resultados fue identificar que no existe una única plataforma capaz de resolver la presencia digital de un destino en China. El ecosistema es amplio,

dinámico y segmentado: redes como Weibo, Douyin y Xiaohongshu, junto con plataformas especializadas en viajes como Mafengwo o Qyer, responden a funciones y públicos diferentes. En consecuencia, una estrategia efectiva requiere combinar diversos canales y adaptar el contenido a las características de cada uno de ellos.

Las agencias de viaje online también ocupan un lugar central. Plataformas como Ctrip, Fliggy o Qunar permiten buscar información, comparar alternativas, consultar valoraciones y reservar servicios turísticos. Para hoteles, agencias, excursiones y otros prestadores, formar parte de estos espacios puede aumentar la visibilidad y facilitar la comercialización directa. Al mismo tiempo, las reseñas y opiniones de otros viajeros contribuyen a construir reputación y confianza, especialmente relevantes cuando se trata de destinos lejanos o poco conocidos.

La investigación también permitió destacar la necesidad de abandonar una concepción homogénea del "turista chino". El mercado está compuesto por segmentos con diferentes motivaciones, formas de viajar, niveles de gasto y hábitos digitales. Aunque durante muchos años el turismo chino estuvo asociado principalmente con los grandes grupos organizados, han adquirido creciente importancia los viajeros independientes y las generaciones jóvenes altamente digitalizadas. La segmentación según edad, intereses, modalidad de viaje y comportamiento resulta, por lo tanto, fundamental para diseñar productos y contenidos adecuados.

Dentro de estas nuevas formas de planificar los viajes adquieren importancia las plataformas basadas en contenido generado por usuarios. Xiaohongshu, por ejemplo, funciona no solo como red social sino también como herramienta de búsqueda y planificación, donde los usuarios consultan experiencias, recomendaciones de alojamiento, gastronomía, compras y atractivos turísticos. Para los destinos y prestadores existen, entre otras alternativas, la posibilidad de desarrollar perfiles oficiales o colaborar con líderes de opinión que ya cuenten con comunidades consolidadas.

Los KOL o *Key Opinion Leaders* pueden desempeñar un papel relevante en la construcción de la imagen de un destino. Sus experiencias y recomendaciones permiten acercar al potencial visitante una visión más concreta del lugar y resultan especialmente útiles en mercados donde el destino todavía posee baja notoriedad. Sin embargo, su elección debe basarse en la afinidad entre su audiencia y el público objetivo, y no únicamente en la cantidad de seguidores.

Otro aspecto central es la adaptación cultural y lingüística. Posicionarse en China no consiste simplemente en traducir al chino los materiales promocionales utilizados en otros mercados. Es necesario comprender los códigos culturales, las expectativas del público, las formas de comunicación y la lógica particular de cada plataforma. Para América Latina, además, el contenido debe responder a dudas concretas y brindar información práctica que contribuya a disminuir las incertidumbres propias de un viaje de larga distancia.

Desde esta perspectiva, el vínculo digital con el turista puede desarrollarse a lo largo de todo el ciclo del viaje. Antes de la partida, el contenido permite inspirar, informar y facilitar la planificación; durante la estadía, los canales digitales pueden ofrecer

información y asistencia; y, una vez finalizado el viaje, permiten mantener la relación, estimular las recomendaciones y favorecer la circulación de experiencias generadas por los propios visitantes.

Conclusiones

El análisis permite concluir que una estrategia de posicionamiento dirigida al mercado chino debe partir de la comprensión de sus características culturales, turísticas y digitales. La selección de plataformas, la segmentación del público y la adaptación de los contenidos deben responder a los comportamientos reales del viajero y no a una aplicación directa de modelos utilizados en otros mercados.

Para América Latina, la comunicación digital posee una importancia particular porque puede contribuir a reducir la distancia informativa y cultural que existe entre el potencial turista chino y el destino. En este sentido, generar contenido accesible, preciso y relevante no solo permite aumentar la visibilidad, sino también construir la confianza necesaria para avanzar desde el interés inicial hacia una decisión efectiva de viaje.

Esto no implica desconocer las dificultades de ingresar al mercado chino. Las barreras culturales y lingüísticas, la complejidad de determinadas plataformas, las dificultades de gestión desde el exterior y los costos asociados a campañas, publicidad o contratación de especialistas exigen evaluar cada estrategia en función de los recursos y objetivos disponibles.

Asimismo, el potencial del turismo chino no debería medirse únicamente por su participación porcentual en los arribos totales de un país. Aunque pueda constituir todavía un mercado reducido a escala nacional, existen hoteles, agencias, guías, experiencias y otros prestadores para los cuales puede representar un segmento prioritario. Las estrategias analizadas pueden, por lo tanto, desarrollarse tanto desde organismos públicos de promoción turística como desde actores privados especializados.

En definitiva, atraer al turismo chino no depende solamente de lograr una mayor exposición del destino, sino de comprender cómo los potenciales viajeros buscan información, construyen confianza y toman decisiones dentro de su propio ecosistema digital. Ese conocimiento constituye un punto de partida fundamental para desarrollar estrategias de posicionamiento más adecuadas y efectivas para los destinos latinoamericanos.

FOTOGRAFÍA POR GUSTAVO GIRADO

DEPARTAMENTO
DE PLANIFICACIÓN
Y POLÍTICAS PÚBLICAS

EDIFICIO JOSÉ HERNÁNDEZ
CEISLATAM@UNLA.EDU.AR

PREDIO
29 DE SEPTIEMBRE 3901
REMEDIOS DE ESCALADA
BUENOS AIRES, ARGENTINA